



外军缩略语辞典

(美国海军部分)



军事译文出版社

外军缩略语辞典

——美国海军部分

军事译文出版社

一九八五年十二月

外军缩略语辞典
——美国海军部分

●
军事译文出版社出版
新华书店北京发行所发行
北京市昌平环球印刷厂印刷

●
开本：787×1092 毫米 1/32 印张 6 1/4 字数 148,000
1985 年 12 月第 1 版 1985 年 12 月第 1 次印刷
统一书号：17319·04 定价：1.60 元

出版说明

当前，外国军队大量使用缩略语，给译者和读者带来许多不便。同时，随着军事交流和外军研究工作的开展，也需要有一部比较完整的有关缩略语译名的工具书。为此，我们决定编译出版《外军缩略语辞典》。

《外军缩略语辞典》由于工程浩大，准备分册陆续出版，计划在数年内完成。已经着手编译的有：美国空军部分、美国陆军部分、美国海军部分、印度军队部分、英联邦国家部分。

《外军缩略语辞典——美国海军部分》取材自美国“国防承包商出版公司”一九八四年出版的《美国海军缩略语辞典》，由南京海军学院有关同志翻译。共包括海军组织机构、作战训练、技术装备、后勤保障等方面用语约5000条。

由于我们水平有限，在编辑这部辞典过程中，可能会有不少失误，欢迎批评指正。

军事译文出版社

一九八五年九月

A

AA antiaircraft 防空, 高射兵器	所
AAA antiaircraft artillery 高射炮	AAP Allied Administrative Publication 盟军行政出版物
AAA authorized accounting activity 法定会计部门	AAP affirmative action plan 已批准的战斗计划
AAC antiair common projectile 普通高射炮弹	AAR aircraft accident report 飞机事故报告
AADC Area Air Defense Commander 区域防空指挥官, 地区防空司令	AAV assault amphibious vehicle 两栖攻击车辆
AAFS amphibious assault fuel system 两栖攻击油料系统	AAV aviation assist visit 航空援助性访问
AALC amphibious assault landing craft 两栖攻击登陆艇	AAW antiair warfare (operations) 反空袭作战, 防空作战
AAM air-to-air missile 空空导弹	AAWC antiair warfare commander / coordinator 反空袭作战指挥官 / 协调军官, 防空作战司令 / 协调军官
AAOC antiaircraft operations center 防空作战指挥中心, 高射炮兵作战指挥	AAW (C) net antiair warfare coordination net 反空袭作战协调网, 防空作

战协调网	加力燃烧室, 补燃器
AAW(C/R) net antiair warfare coordination net 反空袭作战协调网, 防空作战协调网	ABCCC airborne battle-field command and control Center 机载战场指挥控制中心, 空中指挥所
AAWEX antiair warfare exercise 反空袭作战演习, 防空作战演习	ABF adaptive beam forming 适应性光束形成, 自调光束形成
AAWEX INPT antiair warfare exercise in port 港口反空袭作战演习, 港口防空演习	ABFC advanced base functional components 前进基地的各种职能分队
AAWIPT inport antiair warfare training 港口反空袭作战训练, 港口防空训练	ABIOL advanced base initial outfitting lists 前进基地初期装备表
AAW(R) net antiair warfare reporting net 反空袭作战报告网, 防空作战报告网	ABLE adult basic learning examination 成人基础知识考试
AAWSUP provide antiair warfare support 反空袭作战支援(保障), 防空作战支援(保障)	ABNCP airborne command post 空中指挥所
AB aviation boatswain's mate 飞机起降作业军士	ABST adult basic skill training/remedial reading-computational training 成人基本技能训练与读算补习性训练
AB afterburner 复燃室,	ABT about 大约, 近似
	ABT abort 失败, 未能完成飞行

ABT automatic bus transfer 自动母线换接
AC air controller 对空控制员, 飞机引导员
A/C aircraft 飞机
A/C aircraft commander 机长
ACA assignment control authority 任命管理局
ACBLT airlift contingency battalion landing team 应急空运营登陆队
ACC air control center 空中控制中心, 对空控制中心
ACC automatic combustion control 自动燃烧控制
ACC alarm control center 警报控制中心
ACCB Aircraft Configuration Control Board 飞机结构管理委员会
ACCESS afloat consumption, cost and effectiveness surveillance system 水面消耗的费用与效能监督

系统
ACCM acoustic counter-countermeasures 音响反干扰措施
ACCON acoustic control 音响控制
ACDU active duty 现役
ACDUTRA active duty for training 后备队的现役训练
ACE Allied Command Europe 欧洲盟军司令部
ACE aviation combat element 航空战斗分队
ACF alternate command facility 备用指挥设施
ACFT aircraft 飞机
ACHOBS assistant chief observer 助理观察长
ACINT acoustic intelligence 音响情报
ACIP aviation career incentive pay 航空专业鼓励津贴
ACLS automatic carrier landing system 航空母舰舰载机自动降落系统

ACM acoustic counter-measures 音响干扰, 音响对抗措施

ACM air combat maneuver 空战机动

ACOS assistant chief of staff 助理参谋长

ACP Allied Communications Publication 盟军通信出版物

ACSA Allied Communications Security Agency (NATO) 盟军通信保密局 (北约)

ACSM acoustic warfare support 音响战保障

ACT activation 整修 (预备役舰船转入现役的整修)

ACTH arbitrary correction to hit 射击诸元修正

ACTRL acoustic trials 音响试验

ACU assault craft unit 突击登陆艇分队

ACU aircraft control unit 飞机控制装置

ACV air cushion vehicle

气垫船

AD airworthiness directive 适航性指令

AD attack director 射击指挥仪

AD aviation machinist's mate 航空机械军士

AD destroyer tender 驱逐舰供应船

ADAWS action data automated weapon system 自动武器系统的战斗数据

ADCC air defense control center 防空管制中心

ADCON advise all concerned 通知各有关单位

ADCON administrative control 行政管理

ADCON under administrative control of (commander) 在 (指挥官) 的行政管辖下

ADD acoustic deception device 音响欺骗装置

ADDEE addressee 收报人, 收报单位

ADDS air deployment

delivery system 空中转场 运送系统	ADMININSP administrative inspection 行政检查
ADEX air defense exercise 防空演习	ADMINORD administrative order 行政命令
ADF automatic direction finder 自动测向仪	ADMINPLAN administrative plan 后勤(保障)计划
ADG degaussing ship 消磁船	ADMINREP administrative report 行政报告
ADIZ air defense identification zone 防空识别区	ADMINSUP provide administrative support 行政支援; 后勤支援(保障)
ADL armament data line 武器数据(传输)线路	ADMRL application data material readiness list 现有物资供应量一览表
ADLM air delivery land mine 空投地雷	ADMSG advise by electrically transmitted message 电告(用电报通告)
ADM atomic demolition munition 原子爆破装置	ADO advanced development objective 远景发展目标
ADM automatic detection mark 自动探测标志	ADOW automatic dial order wire 自动拨号指挥线路
ADMAT administrative-material inspection 行政(后勤)物资检查	ADP acoustic data processor 音响数据处理机
ADMIN administrative 军事行政的, 行政管理的	
ADMIN parent administrative commander 原单位行政指挥官, 原编制行政指挥官	

ADP automatic data processing 自动数据处理

ADPE automatic data processing equipment
自动数据处理设备

ADR aircraft discrepancy report 飞机缺陷报告

ADS advanced deep-dive system 高级深潜系统

ADS automated data system 自动数据系统

ADSID air delivered seismic intrusion detector
空投式震波探测器

ADSTADIS advise status and/or disposition 请告知目前情况与（或）部署

ADSTAP advancement strength and training planning
预先拟订兵力和训练计划

ADT automatic detection and tracking 自动探测与跟踪

ADTAKE request advise what action has been taken
请告知已采取何种

措施

ADTS automated data telecommunications services (GSA) 自动数据电信勤务

ADVTNG advanced training 高级训练

AE ammunition ship 弹药船

AE assault echelon 突击梯队，突击波

AE aviation electrician's mate 航空电工军士

AEF advanced electronics field 先进电子战场

AEGIS shipboard integrated AAW combat weapons system
舰载综合防空作战武器系统

AEL allowance equipment list 额定装备明细表

AER alteration equivalent to a repair 相当于修理的改装

AEW airborne early warning 空中预警

AEWCAP combat air pa-

trol assigned to control of airborne early warning aircraft 控制空中预警机的空中战斗巡逻	self-propelled) 大型辅助浮动干船坞 (非自航式)
AF Air Force 空军	AFDL small auxiliary floating dry dock (non-self-propelled) 小型辅助浮动干船坞 (非自航式)
AF store ship 补给运输船, 仓库船	AFDM, medium auxiliary floating dry dock (non-self-propelled) 中型辅助浮动干船坞 (非自航式)
AF audio frequency 声频, 音频	AFDS amphibious flagship data system 两栖旗舰数据系统
A/F airframe (飞机) 机体; (导弹) 弹体	AFEES Armed Forces examining and entrance station 武装部队新兵检查与接收站
AFB air frames bulletin 空军公报	AFEES MET AFEES mobile examining team 武装部队新兵检查与接收站流动检查组
AFB air force base 空军基地	AFFF aqueous film forming fluid(light water) 水膜形成液 (轻水)
AFC automatic frequency control 自动频率控制	AFM aviation fleet maintenance 机群维修, 机群保养
AEC airframe change (飞机) 机体变更, (导弹) 弹体变更	
AFC area frequency coordinator 地区频率协调员	
AFCS automatic flight control system 自动飞行控制系统	
AEDB large auxiliary floating dry dock (non-	

AFOE assault follow-on
 echelon 后续突击梯队
AFOS assault follow-on
 shipping 后续突击运输
AFPC Armed Forces po-
 licy council 武装部队政
 策委员会
AFPD Armed Forces po-
 lice Department 武装部
 队宪兵部
AFRTS Armed Forces
 radio and television
 system 武装部队电台与
 电视系统
AFS combat store ship
 战斗补给舰
AFTS automated fre-
 quency tone shift 自动
 噪声频移
AFWR Atlantic Fleet
 weapons range 大西洋舰
 队靶场
AFWR aerographer's mate
 航空气象军士
AG miscellaneous ship
 杂务船, 杂用辅助船
AGC automatic gain con-

trol 自动增益控制
AGDS auxiliary deep
 submergence support
 ship 辅助深潜支援舰
AGEH hydrofoil research
 ship 水翼研究艇
AGER environmental re-
 search ship 环境研究船;
 电子侦察船
AGF miscellaneous com-
 mand ship 杂务指挥舰
AGFF research frigate 研
 究护卫舰
AGHS patrol combatant
 support ship 巡逻战斗
 支援舰
AGI Soviet intelligence
 collection ship 苏联情
 报搜集船
AGL above ground level
 高于地平面
AGM air-to-ground mi-
 ssile 空地导弹
AGM missile range ins-
 trumentation ship 导弹
 靶场仪器船, 导弹跟踪舰
AGMR major communi-

cations relay ship 大型 通信中继船	troller supervisor 空中 截击监控员
AGOR oceanographic re- search ship 海洋调查船, 海洋研究船	AID Agency for Interna- tional Development 国 际开发署
AGP patrol craft tender 巡逻艇供应舰	AIDS attitudinal infor- mation data system 飞 行姿态信息数据系统
AGS surveying ship 测 量船	AIG address indicating group 地址指示组
AGSS auxiliary submarine 杂务潜艇	AIM air intercept missile 空中截击导弹
AH alternate headquarters 预备司令部	AIMS aircraft interme- diate maintenance de- partment 飞机中级保养 部门
AH hospital ship 医院船	AIMS airborne identifi- cation mobile system (MK 12 IFF) 机载识别 机动系统
AHP Allied Hydrographic Publication 盟军海道测 量出版物	AIO Action Information Organization (Allied term for CIC) 战斗情报 处理系统
AHRS altitude heading reference system 高度 航向基准系统	AIR aircraft inventory record 现有飞机档案
AI air intelligence 空中 侦察情报; 空军情报	AIRBAREX air barrier
AI airborne intercept 空 中截击	
AIC air intercept contro- ller 空中截击控制员	
AICS air intercept con-	

exercise 空中拦阻演习	AK aviation storekeeper
AIRDELOPS air delivery operations(aerial resupply) 空投(空运)作业(空中再补给)	航空补给军士
AIRLEX air landing exercise 机降演习	AKR vehicle cargo ship 车辆货物运输船
AIRMOVE air movement (message) 空运(文电)	ALC Air Logistics Coordinator 空军后勤协调军官; 空中补给协调军官
AIRMOVEX air movement exercise 空运演习	ALCC airlift control center 空运控制中心
AIROPNET U.S. Air Force operational network 美国空军作战指挥网	ALCE airlift control element 空运控制分队
AIROPS air operations 空战	ALCOM all commands 所有司令部
AIRSVC provide air services 空中勤务, 航空勤务	ALCOMLANI all commands, U. S. Atlantic Fleet 大西洋舰队所属各司令部
AIRTRANSEX air transport(ation) exercise 空运演习	ALCOMPAC all commands, U. S. Pacific Fleet 太平洋舰队所属各司令部
AIS alternate interim successor 预备过渡型飞机; 预备过渡型舰艇	ALCON all concerned 各有关单位
AJCC alternate joint communications center 备用联合通信中心	ALI automatic line integration 线路自动集成
	ALIO automated library issue document 图书馆自动分发文件

ALLA Allied Long line Agency(NATO) 盟军长途电话局(北约)	ALTCOMCEN alternate command center 预备指挥中心
ALMAR all-Marine Corps activities 所有海军陆战队机构	ALTCOMLANT alternate commander, Atlantic 大西洋舰队后补司令
ALMS air-launched missile system 空中发射的导弹系统	ALTCOMPAC alternate commander, Pacific 太平洋舰队后补司令
ALNOT alert notice 警报通知; 任职通知	ALTHQ alternate headquarters 各预备司令部
ALO air liaison officer 空军联络军官	ALT INSURY alternate insury inspection 巡视检查委员会的轮流检查
ALP Allied Logistics Publication 盟军后勤出版物	ALTRV altitude reservation 空域保留, 专用空域; 高度保留
ALP air launched platform 空中发射平台	ALUSNA all U. S. naval attaches 全体美国海军武官
ALT alteration 交互, 交替; 备用	ALW allowance 容许, 准予; 津贴; 定量
ALT altimeter 高度表	ALWT advanced light weight torpedo 高级轻型鱼雷
ALT administrative lead time 行政提前时间	AM amplitude modulation 调幅
ALTCOM alternate command/commander 预备司令部与司令, 预备指挥部与指挥官	

AM acoustic-magnetic 声磁的

AM aviation structural mechanic 机体维修机械士

AMAC aircraft monitor and control 机载监视与控制设备

AMANET Atlantic ASW communication net 大西洋反潜通信网

AMCM airborne mine countermeasures 机载扫雷措施

AMCROSS American Red Cross 美国红十字会

AME aeromedical evacuation 伤病员空运后送

AMEMB American embassy 美国大使馆

AMMO ammunition 弹药

AMO aircraft maintenance officer 飞机维修军官

AMP analytical maintenance program 分析维修计划

AMR aircraft mishap

report 飞行事故报告

AMRL Aerospace Medical Research Laboratory 航空航天医学研究实验室

AMS alteration management system 改装管理系统

AMSP Allied Military Security Publication 盟军军事保密出版物

AMT autodin multimedia terminal 自动数字网多功能终端设备

AMTI airborne moving target indicator 机载移动目标显示器

AMTRAC amphibious tractor 水陆牵引车

AMTrex amphibious warfare exercise 两栖作战训练演习

AMW amphibious warfare 两栖作战

AN ambient noise 环境噪声; 外界干扰

ANAPROP anomalous propagation 反常传播

ANCA Allied Naval
Communications Agency
(NATO) 盟军海军通信局
(北约)

ANCH maintenance anchor,
anchorage 锚泊待修; 锚地

ANCK alternate net control
officer 预备网路管制军官

ANGLICO air/naval gun-
fire liaison company 海
空火力支援联络连

ANL net laying ship 布
网船

ANL automatic noise
limiting 自动噪音限制

ANMCC alternate national
military command center
国家预备军事指挥中心

ANMCS anticipated not
mission capable-supply
预计不能按任务进行补给

ANTOPS antarctic opera-
tions 南极作战

AO aerial observer 空中
观察员; 对空观察员

AO area of operations
作战地域, 战区

AO oiler 油船 (常指港口
内的加油船); 加油器

AO aviation ordnanceman
航空军械军士

AOA amphibious objec-
tive area 两栖作战目标区

AOA angle of attack 迎
角, 冲角, 攻角

AOB air order of battle
空军战斗序列

AOB angle on the bow
航向角

AOE fast combat support
ship 快速战斗支援舰

AOG gasoline tanker
汽油运输船

AOMPS automatic out-
going message processor
system 自动发报处理系统

AOP area of probability
命中精度的公算区, 概率范
围区

AOR replenishment oiler
补给油船

AOTD active optical tar-
get detector 主动式光学
目标探测器